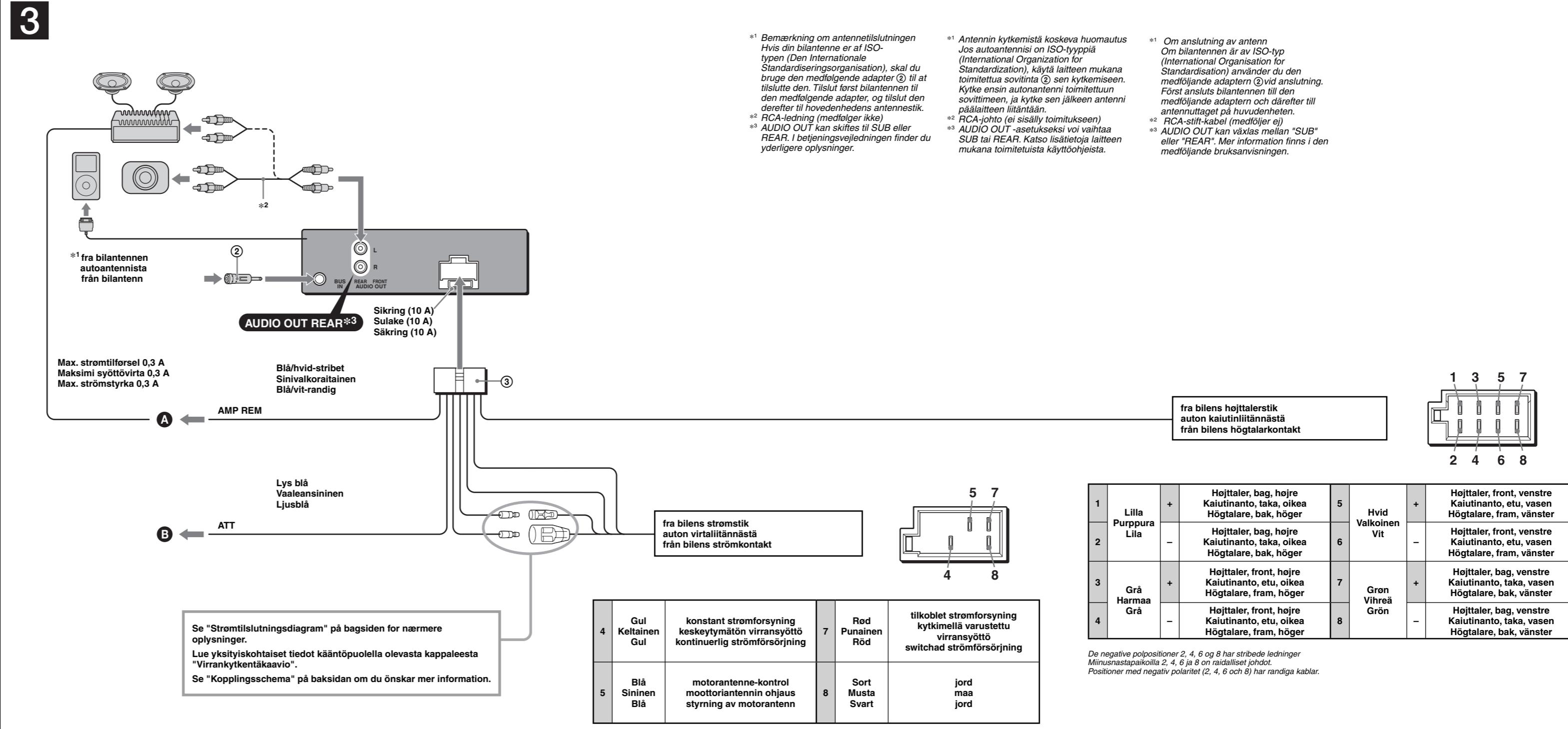


FM/MW/LW Compact Disc Player

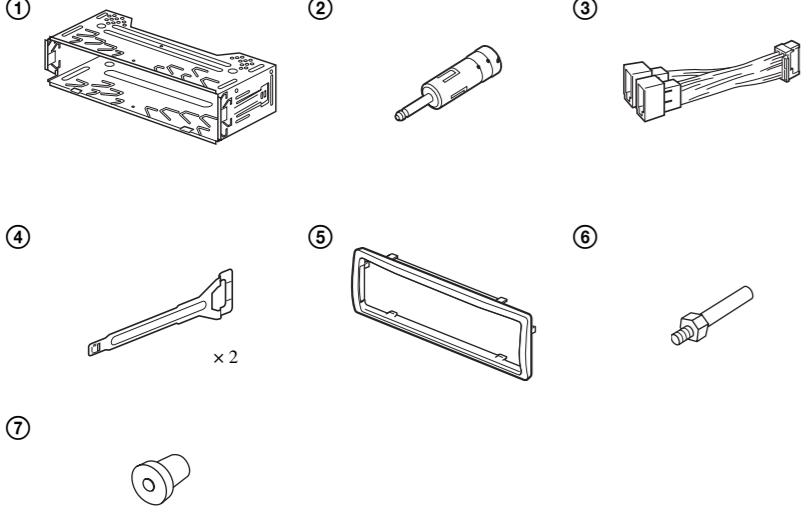
Montering/tilslutning
Asennus/liitännät
Installation/anslutningar

SonyOnline <http://www.sony-europe.com>
Sony Corporation Printed in Denmark

CDX-GT44IP



1



Fordholdsregler

- Denne enhed er udelukkende beregnet til biler med 12 V leveranser, negativ jordforbindelse.
- Pas på ikke at få ledningerne under en skue eller mellem bevægelige dele (f.eks. en sedeskeine).
- Før du foretager tilslutning, skal du slå bilens tænding fra for at undgå korstuning.
- Tildat strømledningen ③ til enheden og højttalerne, inden du tilslutter dem til strømforsyningen.
- Træk alle jordledninger til et fælles jordingspunkt.
- Af sikkerhedsårsager skal du se for at isolere eventuelle løse, utilsluttede ledninger med tape.
- Bemærkninger om strømledningerne (gel)**
 - Ved tilslutning af denne enhed sammen med andre stereokomponenter skal det tilsluttede bilkredsløb have støjafspærrede kontakter inden summen af de enkelte komponenters sikring.
 - Hvis der ikke er et elektrisk bilkredsløb med sikringsmerkkedata, der er tilstrækkeligt høje, skal enheden tilsluttes direkte til batteriet.

iPod er et varemærke, som tilhører Apple, Inc., og er registreret i USA og i andre lande.

Muistutusia

- Enni laite on suunniteltu aina asemassa minumusmaa- ja 12 V:n levittämiselle varattuna.
- Tarkista, ettei mikään johto jää ruuvun alle tai pääsee tarttumaan liikkuviin osiin (esim. istuimen tai kiskoihin). Kytkie virta-avaimella virta pois ennen liittämistä telemistä oksuksilleen välittämiseksi.
- Kytkie virtajohdot ③ laitteeseen ja kaatumisen ennen kaatumisen loppuun. Tarkista, että virtajohdot on kytkettynä.
- Eristä turvasti kaikki irallala olevat, kytkemättömät johtot sähköteipillä.
- Virtojohdoita (keltaiset) koskevia huomautuksia**
 - Kun tämä laite kytketään toisiin stereoleitteisiin, auton kytketyt virtojohdot arvioidaan olla suurempia kuin kaikki muut virtojohdot yhdessä.
 - Eller mikään auton virtoistä ole avoimaa tarpeeksi suuri, kytkie laite soveltuvaan akkuun.
- Auton johdointien välitys**
 - Seuraavat ohjeet ovat tarkoitettu ainoastaan *1 tietäjäntäjälle. Tarkista, että kaikki virtojohdot on kytketty läpi tietäjäntäjän.
 - Auton johdointien välitys on välttämätöntä, jos tietäjäntäjässä ei ole vakaata, ja se saattaa irrottaa tietäjäntäjän.

iPod är ett varumärke som tillhör Apple, Inc. i USA och övriga länder.

Varningar

- Enheten är avsedd att drivas med ett negativt jordad 12 V batteriömsättare.
- Kontrollera att ledningarna inte fastnar under en skue eller i röriga delar (t.ex. exempli bilsets skenor).
- För att undvika kortslutning, stäng av bilens tändning innan du ansluter enheten.
- Koppla elkabeln ③ till enheten och till högtalarna. Koppla sedan till kontakten för strömforsyning av strömföröring.
- Dra alla jordledningar till en gemensam jordningspunkt.**
- Isolera för säkerhets skull eventuellt löst hängande kablar med eltejp.
- Om strömföröringskabeln (gel)**
 - När du ansluter enheten till högtalarna och andra strömföröringar måste kontakten i bilen ha högre märkning än summen av märkningarna på samtidiga anslutna komponenters sikringar.
 - Om ingen krets i bilen har tillräckligt hög kapacitet, anslut enheten direkt till batteriet.

iPod är ett varumärke som tillhör Apple, Inc. i USA och övriga länder.

Osaluettelo 1

- Luetelossätelevien osien numerot vastaavat objeissa annetuista numeroista.
- Konsoli ① ja suojaamaan ⑤ on kiinnitettävä laitteeseen esimerkiksi. Irrota laite ja irrota kaapelit konsolista ① ja suojaamaan ⑤. Irrota kaapeli ④ ja suojaamaan ⑤. Irrota kaapeli ④ ja suojaamaan ⑤.

Säilytä irrotusvalimet ④ tuleva käyttöä varten, koska niillä tarvitaan myös laitteen irrottamiseen autosta.

Käsittele konsolia ① varovasti välttääksesi loukkaamista sormiasi.



Huomautus
Ennen asennusta tarkista, että konsolin ① molempien puolen varmistustapejoja on tällöin 2 mm sisäpälin. Jos varmistustähti ovari soi käsittely ulospäin, laitteen asennus ei ole vaka, ja se saattaa irrota ilseiltaan.

Liittäntäseisimerkki 2

- Huomautus**
Kytki myös laitteen ensin laitteeseen kytkimistä vahvistimeen. Tämä kytkentä on vahvistimeen varten. Mikäli tähän muun laitteeseen kytkeminen siihen saatetaan vahingoittaa laitetta.

Kytktäkaavio 3

- Liitä AUTO-REMOTE IN-paikalle**

Tämä kytkentä on vahvistimeen varten. Mikäli tähän muun laitteeseen kytkeminen siihen saatetaan vahingoittaa laitetta.

Varoitus

- Jos käytät reilasella varustetuista moottoriantennista, tämän laitteen kytkeminen paikalleen sen mukaan toimitetulla liittäntäjohdolla ③ saatetaan vahingoittaa antennia.

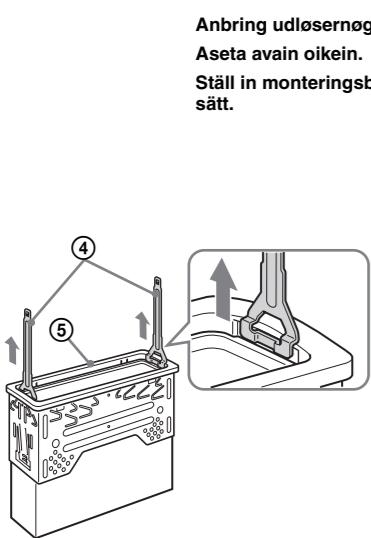
Muistutuskohtia ohjeita - ja virransyöttöjohdot

Moottoriantenni ohjeistus (sisäinen) syöttää +12 V:n tasavirtan silloin kun kytketään virttimoottoriin.

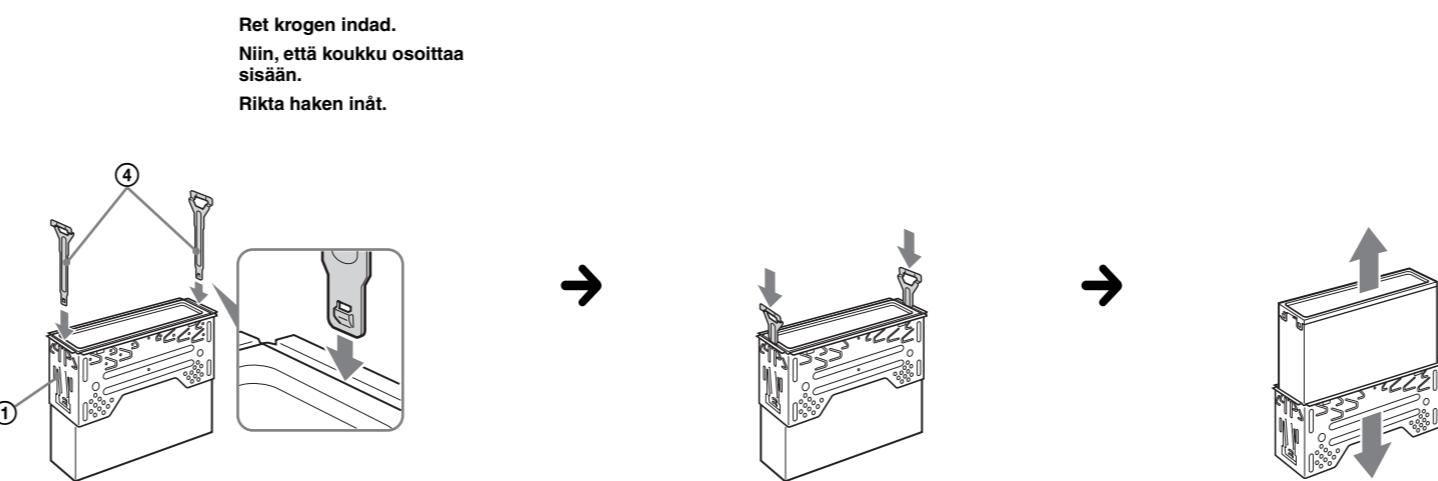
Moottoriantenni on tarkoitettu 4-8 ohmille ja 15-20 wattille.

Moottoriantenni on tarkoitettu 4-8 ohmille ja 15

4



2

**Strömtillslutningsdiagram**

Strömtillståndet till ekstraudstyr kan variera beroende på bilen. Kontrollera din bilss kopplingschema för kontakten för strömförsljningarna på ekstraudstyr. För att säkerställa att anslutningarna på ekstraudstyr är korrekta, se följande tekniska information och gula ledningar i bilströmskopplagets strömslutning. Efter att ha tillpässat tillslutningarna och de tillbehörlade strömslutningarna skal enheten förbindas till bilens strömförsljning. Henvend dig till bilförsäljaren, hvis du har någon sporsmål eller problem med att tillpässat enheten, som inte är dökket i denne vejledning.

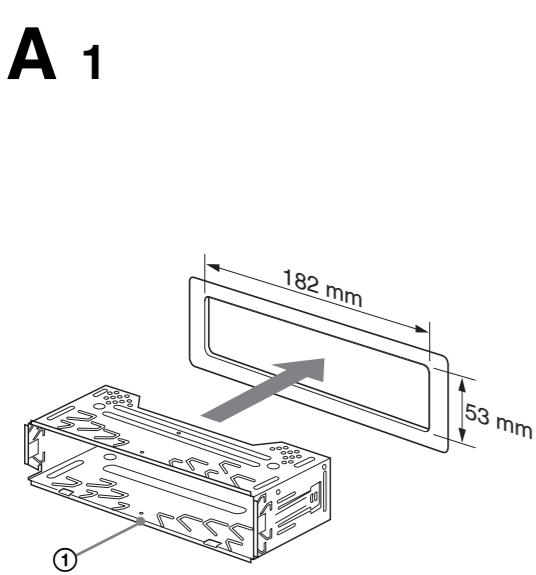
Virtalititänän kytkentäkaavio

Ylimäärinen virtalititänä saatetaan poiketa ulkonäköltään eri autojen välillä. Tarkista omman auton ylimääräisen virtalititänän kaavio oikeiden liittimiin tekemiseksi. Virtalititänän on kuitenkin peräti välttämätöntä (kato alla olivat kaikki). Voi sanoa vain, että se on auton ylimääräisen virtalititänän punainen ja keltaisen johtojen paikkaa. Kun olet tarkistamut kaikki liittimet ja vaatinut virransyöttöjohtimet oikein, kytke laite autoon virtalititänään. Mikäli laiteeta liittimien tekemisestä on kysyttyvä tai siinä ilmeeseen ongelmia, johin ei löydy ratkaisua tästä käskirjasta, ota yhteys auton myyneeseen liikkeeseen.

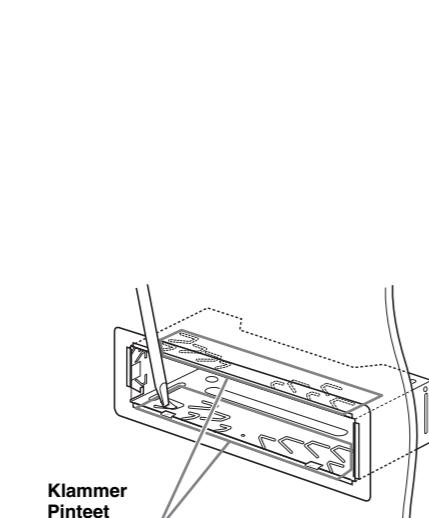
Kopplingsschema

Kontakt för strömförsljning av extrautrustning kan variera beroende på bilen. Kontrollera din bilss kopplingsschema för kontakten för strömförsljningarna på ekstraudstyr. För att säkerställa att anslutningarna på ekstraudstyr är korrekta, se följande tekniska information och gula ledningar i bilströmskopplagets strömslutning. Efter att ha tillpässat tillslutningarna och de tillbehörlade strömslutningarna skal enheten förbindas till bilens strömförsljning. Henvend dig till bilförsäljaren, hvis du har någon sporsmål eller problem med att tillpässat enheten, som inte är dökket i denne vejledning.

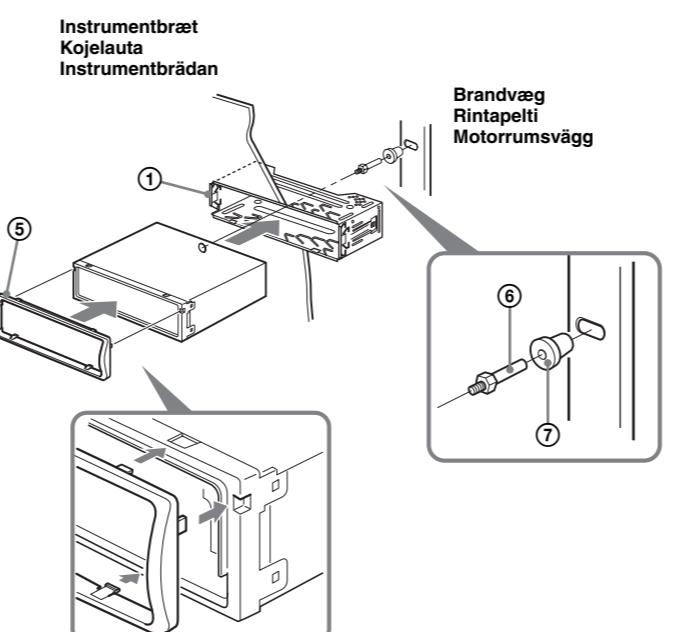
5 A 1



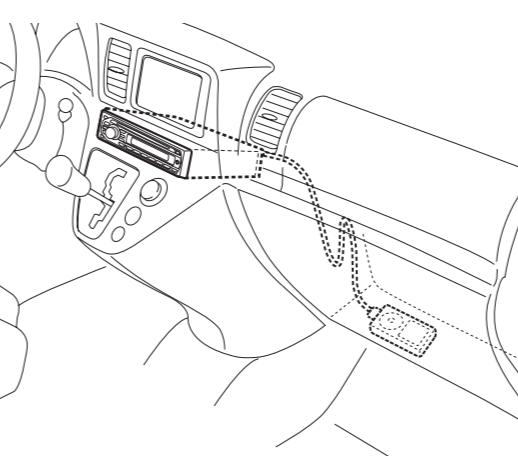
2



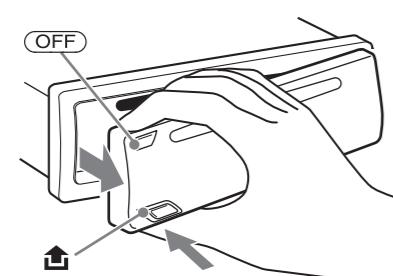
3



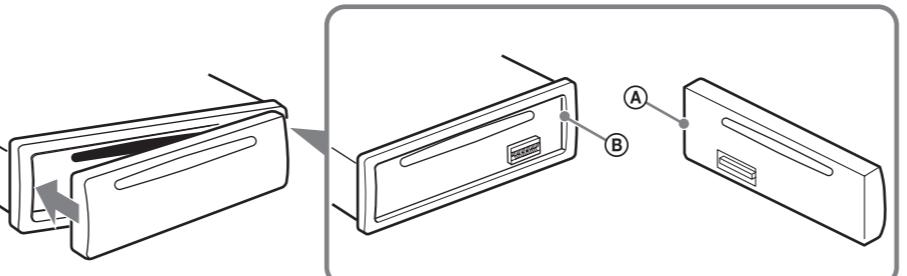
B



6 A



B

**Forholdsregler**

- Vælg monteringsstedet med omhu, så enheden ikke kommer til at sidde i vejen for almindelig kørsel.
- Undgå at montere enheden på steder, der er udsat for stov, snaws, kraftige vyster eller høje temperaturer, f.eks. direkte sollys eller tet på varmerør.
- Brug udelukkende det medfølgende monteringsstilleben til en forsvarlig og korrekt montering.

Indstilling af monteringsvinkel

Indstil monteringsvinklen, så den er på under 45°.

Fjerne beskyttelsesrammen og holderen [4]

Tag beskyttelsesrammen [4] og holderen [4] af enheden, inden du monterer enheden.

- 1 **Fjern beskyttelsesrammen [4].**
 - Sæt udløsermøllerne [4] i indgreb sammen med beskyttelsesrammen [4].
 - Trek udløsermøllerne [4] ud for at fjerne beskyttelsesrammen [4].
- 2 **Fjern holderen [4].**
 - Iset begge udløsermøller [4] sammen mellem enheden og holderen [4], indtil de klikker på plads.
 - Trek holderen [4] ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Monteringseksempel [5]**5-A Montering i instrumentbrädet****Bemærkninger**

- Bøj om nødvendigt disse flige udad for at få en stram tilslutning [5-A-2].
- Sæt ikke et af de fire gribre på beskyttelsesrammen [4] sidder ordentligt i indgreb i enhedens huller [5-A-3].

5-B Montering af iPod**Bemærkninger**

- iPod'en skal placeres et sted, hvor karslen ikke hindres, f.eks. i bøjlen.
- Dock-stikketidens længde er 1,22 m. Monter iPod'en, inden for værkvejde af dock-stikkablet.

Sådan aftages og fastgøres frontpanelet [6]

Tag frontpanelet af, inden du monterer enheden.

6-A Tag af

Sørg for at trykke på [OFF], inden du tager frontpanelet af. Tryk på [A], og træk det ud.

6-B Fastgøre

Sæt del [A] på frontpanelet i indgreb med del [B] på enheden, som afbildet, og skub til venstre side, indtil den klikker på plads.

Advarsel hvis tændingen på din bil ikke har en ACC-position (tilbehør)

Sørg for at indstille den automatiske slukkfunktion, så den medfølgende betjeningssvældning for nærmere oplysninger.
Enheden slukkes helt og automatisk efter den indstillede tid, når enheden er slæst fra. Det forhindrer, at batteriet tommer.
Hvis du ikke indstiller den automatiske slukkfunktion, skal du trykke på og holde [OFF], indtil visningen forsvinder, hver gang du slår tændingen fra.

Anbring udløsermøgen korrekt.
Aseta avain oikein.
Ställ in monteringsblecket på rätt.

Yleisiä käyttöohjeita

• Valitse asennuspaikkaa huolella, jotta laite ei harristisi novialla ajamista.

• Älä aseta laitetta paikkaan, jossa se on ultrina pölyllä, halle, voimakkaille värinöille tai lämmöille, kuten suora aurinkoaistaise tai lämmönlausuttimien läheisyyssä.

• Käytä ainostaan laitteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja varma.

• Var noga när du väljer en enheten att placeras; den får inte vara i vägen för dig när du ska köra bil.

• Installera enheten så att den inte utsätts för damm, snö, kraftige vinden eller höga temperaturer, och t ex. direkt solljus och värmeleddningar.

• Säkraste monterat förd för du om du använder medföljande monteringsbeslag.

• Justering av monteringsvinkel

Justera monteringsvinkeln till under 45°.

Asennuskulman säätäminen

Säädä asennuskulma pienemmäksi kuin 45°.

Tag beskyttelsesrammen [4] og holderen [4] af enheden, inden du monterer enheden.

1 **Fjern beskyttelsesrammen [4].**

• Sæt udløsermøllerne [4] i indgreb sammen med beskyttelsesrammen [4].

• Trek udløsermøllerne [4] ud for at fjerne beskyttelsesrammen [4].

2 **Fjern holderen [4].**

• Iset begge udløsermøller [4] sammen mellem enheden og holderen [4], indtil de klikker på plads.

• Trek holderen [4] ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Monteringseksempel [5]

5-A Montering i instrumentbrädet**Bemærkninger**

- Bøj om nødvendigt disse flige udad for at få en stram tilslutning [5-A-2].
- Sæt ikke et af de fire gribre på beskyttelsesrammen [4] sidder ordentligt i indgreb i enhedens huller [5-A-3].

5-B Montering af iPod**Bemærkninger**

- iPod'en skal placeres et sted, hvor karslen ikke hindres, f.eks. i bøjlen.
- Dock-stikketidens længde er 1,22 m. Monter iPod'en, inden for værkvejde af dock-stikkablet.

Sådan aftages og fastgøres frontpanelet [6]

Tag frontpanelet af, inden du monterer enheden.

6-A Tag af

Sørg for at trykke på [OFF], inden du tager frontpanelet af. Tryk på [A], og træk det ud.

6-B Fastgøre

Sæt del [A] på frontpanelet i indgreb med del [B] på enheden, som afbildet, og skub til venstre side, indtil den klikker på plads.

Advarsel hvis tændingen på din bil ikke har en ACC-position (tilbehør)

Sørg for at indstille den automatiske slukkfunktion, så den medfølgende betjeningssvældning for nærmere oplysninger.

Enheden slukkes helt og automatisk efter den indstillede tid, når enheden er slæst fra. Det forhindrer, at batteriet tommer.

Hvis du ikke indstiller den automatiske slukkfunktion, skal du trykke på og holde [OFF], indtil visningen forsvinder, hver gang du slår tændingen fra.

Anbring udløsermøgen korrekt.
Aseta avain oikein.
Ställ in monteringsblecket på rätt.

Yleisiä käyttöohjeita

• Valitse asennuspaikkaa huolella, jotta laite ei harristisi novialla ajamista.

• Älä aseta laitetta paikkaan, jossa se on ultrina pölyllä, halle, voimakkaille värinöille tai lämmöille, kuten suora aurinkoaistaise tai lämmönlausuttimien läheisyyssä.

• Käytä ainostaan laitteen mukana toimitettuja asennustarvikkeita, jotta asennuksesta tulisi turvallinen ja varma.

• Var noga när du väljer en enheten att placeras; den får inte vara i vägen för dig när du ska köra bil.

• Installera enheten så att den inte utsätts för damm, snö, kraftige vindar eller höga temperaturer, och t ex. direkt solljus och värmeleddningar.

• Säkraste monterat förd för du om du använder medföljande monteringsbeslag.

• Justering av monteringsvinkel

Justera monteringsvinkeln till under 45°.

Asennuskulman säätäminen

Säädä asennuskulma pienemmäksi kuin 45°.

Tag beskyttelsesrammen [4] og holderen [4] af enheden, inden du monterer enheden.

1 Fjern beskyttelsesrammen [4].

• Sæt udløsermøllerne [4] i indgreb sammen med beskyttelsesrammen [4].

• Trek udløsermøllerne [4] ud for at fjerne beskyttelsesrammen [4].

2 Fjern holderen [4].

• Iset begge udløsermøller [4] sammen mellem enheden og holderen [4], indtil de klikker på plads.

• Trek holderen [4] ned, og træk derefter enheden op for at adskille.

Monteringseksempel [5]**5-A Montering i instrumentbrädet****Bemærkninger**

- Bøj om nødvendigt disse flige udad for at få en stram tilslutning [5-A-2].
- Sæt ikke et af de fire gribre på beskyttelsesrammen [4] sidder ordentligt i indgreb i enhedens huller [5-A-3].

5-B Montering af iPod**Bemærkninger**

- iPod'en skal placeres et sted, hvor karslen ikke hindres, f.eks. i bøjlen.
- Dock-stikketidens længde er 1,22 m. Monter iPod'en, inden for værkvejde af dock-stikkablet.

Sådan aftages og fastgøres frontpanelet [6]

Tag frontpanelet af, inden du monterer enheden.

6-A Tag af

Sørg for at trykke på [OFF], inden du tager frontpanelet af. Tryk på [A], og træk det ud.

6-B Fastgøre

Sæt del [A] på frontpanelet i indgreb med del [B] på enheden, som afbildet, og skub til venstre side, indtil den klikker på plads.

Advarsel hvis tændingen på din bil ikke har en ACC-position (tilbehør)

Sørg for at indstille den automatiske slukkfunktion, så den medfølgende betjeningssvældning for nærmere oplysninger.

Enheden slukkes helt og automatisk efter den indstillede tid, når enheden er slæst fra. Det forhindrer, at batteriet tommer.

Hvis du ikke indstiller den automatiske slukkfunktion, skal du trykke på og holde [OFF], indtil visningen forsvinder, hver gang du slår tændingen fra.

Anbring udløsermøgen korrekt.
Aseta avain oikein.
Ställ in monteringsblecket på rätt.

Yleisiä käyttöohjeita

• Valitse asennuspaikkaa huolella, jotta laite ei harristisi novialla ajamista.